

## 汉语作为外语教学的数字教材基本特征和功能设计

韩 旭

华东师范大学 对外汉语学院 200062

han510172216@126.com

**摘要:** 随着现代教育技术、网络技术、信息技术等方面的迅猛发展,与传统纸质版教材相对的数字化教材应运而生。汉语作为外语数字教材具有语言类数字教材的基本特点,同时也体现出汉语的独特性。在“互联网+”的概念下,应在传统汉语作为外语教学优势的基础之上,充分发挥互联网的优势建构新型教材,即汉语作为外语数字教材。本文从汉语作为外语教学特点出发,对汉语作为外语数字教材进行界定,同时对汉语作为外语数字教材的基本特征、分类和功能模块进行探讨和建构。

**关键词:** 汉语作为外语教学;数字教材;现代教育技术

## The Basic Characteristics and Functional Design of Digital Textbook of Teaching Chinese as a Foreign Language

Han Xu

International College of Chinese Studies, East China Normal University, 200062

**Abstract:** With the rapid development of modern educational technology, network technology and information technology, digital teaching materials have emerged as compared with the traditional paper-based textbooks. The digital materials of teaching Chinese as a second language are provided with the language of the basic characteristics of digital materials, and also reflect the characteristics of Chinese digital teaching materials. In the concept of "Internet +", it should give full play to the advantages of traditional teaching Chinese as a second language on the basis of the advantages of combining the Internet to establish a new type of teaching materials—digital textbook. From the characteristics of Chinese teaching as a second language, the author defines teaching Chinese as a second language digital textbook, and discusses the basic characteristics, classification and function modules of the digital textbook.

**Key words:** Teaching Chinese as a Foreign language; digital textbook; modern educational technology

### 0 引言

汉语的学习史最早可以追溯到来华传教士对汉语的学习,最为著名的传教士当属利玛窦。利玛窦对中西方文化交流起到了极大的促进作用。回到现代,新中国汉语作为外语教学的研究与发展已经走过了六十几个春秋,留学生从最初几十人到现在每年的数以三十万计。从中可以看出随着中国在世界中的地位越来越高,经济实力越来越强,外国人学习汉语的需求也不断增大。经过六十几年汉语教学的发展,尽管我们提出过、引用过很多著名、典型的教学理论,教学效果有好也有差,但现实情况是,我们仍然无法突破汉语作为外语教学课堂的主要形式——一名教师、一本教材、一群学生。现代教育技术在目前汉语作为外语教学课堂上的应用主要体现在幻灯片的使用,无法真正与汉语作为外语教学过程相互融合,相互促进,彼此互补。数字教材的开发与应用则为汉语作为外语课堂教学提供了一个有效的、恰当的补充,特别是在“互联网+”的倡导下,传统教育在网络技术发展之下有一个更大的改变和应用,教育的含义和涉及范围进一步加深和扩大。

## 1 汉语作为外语数字教材的界定及其基本特征

数字教材的含义随着科学技术的发展不断地改变,根据目前现代教育技术、网络技术、信息技术、教育学理论等方面的发展,数字教材已经不是简单的将课本知识转化为电子信息内容,而是涉及教学的各个环节,与传统教育、课堂教学相辅相成,形成一个完整的系统,使教学进程和效率有一定的改善和提高。汉语作为外语的数字教材基本含义则与非语言类数字教材有其本质上的功能差异。从教学需求上来说,前者更倾向于丰富媒体数字教材的内涵,对数字教材有更高的要求。汉语作为外语数字教材是辅助汉语作为外语教学课堂,集互动性、趣味性、协同性、跨媒体性、即时性和可操作性为一体的数字化教材,是对汉语作为外语教学课堂的有效补充,可以增加学生对汉语知识的获得和理解,弥补课堂教学过程中个性化教学不够的缺点,增加学生自主学习的兴趣。

目前,汉语作为外语教学的一个课堂上无法有效顾及不同汉语水平的学生。在课堂教学中教师基本按照相同的教学计划、相同的授课进程、相同的学习/讲授方法进行教学活动,无法考虑到同一班级内部学生语言水平的差异,从而选择不同教学方式、不同难度的教学内容。学习是个体追求知识的过程,学习者需要根据自己的学习水平不断调整其学习目标、学习策略、学习资源等多个方面,尤其是在语言类课堂教学中,学习者需要对刚刚获得的语言知识和技能进行操练,操练的过程中需要得到积极的、正面的反馈,但是受到课堂教学环境的限制,一位教师无法做到在课堂上对所有的学生都做出反馈,同时受到教师精力的限制,课下教师对每位学生语言操练的追踪也做不到及时、准确。数字化教材则可以作为课堂教学的有效补充,其功能主要体现在弥补课堂教学中不能或者无法完成的那一部分。因此,基于语言类数字教材的基本特征,再结合汉语作为外语教学特点,汉语作为外语数字教材的基本特征主要体现在以下几个方面:

第一,自主性与趣味性。基于数字教材的汉语作为外语教学,应该以课堂教学为出发点,使学生在课堂上按照个人语言水平、需求和喜好选择自己想要学习的语言知识和技能。这其中不仅包含扩展类的知识和技能,还包含课堂上本应习得但没有习得的知识和技能,这也就做到汉语作为外语数字教材要以课堂教学和传统课本为基础,有效补充和反馈学生语言知识和技能。这样可以做到充分调动学生的积极性,也可以形成学生独特的语言学习系统,同时学生可以有效利用课余时间巩固以往所学的语言知识和技能。在这种自主学习的环境下,学习与娱乐相适应,有利于学生形成长久的语言学习动机,也能真实、深刻地接触汉语环境,习得活的汉语。

第二,协同性与富媒体性。数字教材不能取代传统教材,无论是对学习者的学习体验还是学习者的认识发展,传统教材都有其不可替代的地位。数字教材是对网络上浩如烟海的语言资源和语言资源经过专业人员的筛选,有目的性编排,以利于学习者习得汉语,同时不同类型的数字教材也具有不同的编排特点。从汉语作为外语教学角度来说,在弥补课堂教学缺点的基础上,强调数字教材的反馈性、扩展性以及多样性。例如,汉语作为外语数字教材要做到及时、正确反馈学生发音问题,做到根据学生个人兴趣爱好扩展相关词汇和文化内容,这些方面都与其他传统学科、非语言类数字教材存在一定差异。这要求在课堂教学基础之上,数字教材对传统教材从听、说、读、写多个方面进行有效补充,对课堂教授的知识点进行巩固和扩展,使得教学从课上到课下有效贯通,协同发展。

第三,即时性与可操作性。数字教材不能完全依赖于某个部门或者某个开发公司的独立维护。教师是教学过程中的能动者,教师对于学生个性化学习有足够的认识和了解,教师可以根据学生不同时期的需求和整体水平差异适当、适时调整教学内容和教学策略。所以,这要求教师具有一定的现代教育技术基础,能够对数字教材进行适当的调整、更新和跟踪,同时也要求汉语作为外语数字教材具有可操作性,同时这种可操作性应尽量简单、快捷、有效。

## 2 汉语作为外语数字教材的分类

根据使用时间的长短可以分为速成汉语数字教材和长期汉语数字教材。速成汉语数字教材主要体现其趣味性、文化性和功能性，这也要求速成汉语数字教材并不是以系统的汉语知识和技能为主要教学目标，而是主要以体验汉语的文化性、功能性为目标，经过短期的学习能够对汉语的大致面貌有一个基本的认识和了解，从而为进一步汉语的深入学习提供可能性。长期汉语数字教材则需要数字教材体现其汉语的内在系统性、科学性，要求学生对汉语的了解能够由浅入深、由表及里，同时也要求学生在听、说、读、写多个方面都有长足的进步。同时，不同水平的学生学习策略、学习重难点、学习资源都具有一定差异，考虑到学生个性化需求，在课堂教学的基础之上学生能够利用课余时间扩展自己感兴趣的词汇或者相关语言知识、文化知识，提高对汉语学习的兴趣和学习汉语的能力。

根据培养目标的不同，大致可以分为综合性汉语数字教材和技能性汉语数字教材。综合性汉语数字教材可以为学生提供多方面技能的教学和操练，同时可以与汉语作为外语课堂教学中的综合课进行同步学习和应用，有效补充课堂教学中遗漏或者是学生未能理解的问题，甚至是对学生课下的操练提供积极的反馈，如语音的纠正、写作的纠错。技能性汉语数字教材主要以突出培养或增强单个方面的语言技能而设置，根据学生的需求差异，不同的学生在单个技能方面存在短板现象，着重对其技能进行操练，其他技能操练的比重相对减少。其他有关的汉语作为外语数字教材，如根据教学对象的差异可以分为幼儿、中小学以及本科汉语数字教材，根据教学侧重不同可以分为文化类汉语数字教材和商务类汉语数字教材。

## 3 汉语作为外语数字教材的功能模块构建

汉语作为外语数字教材的内容并不是简单的纸质教材内容呈现，作为数字化教材要在其原本课本知识的基础之上，增加学生与语言环境的互动，也就是尽最大程度将语言知识转化成语言技能，提高操练的频率和效率，针对学生的个人兴趣差异，扩展不同方向的语言知识和语言技能，最大程度上体现汉语作为外语个性化教学。

受到第二代认知科学革命的影响，汉语作为外语的教学活动中强调学生习得语言的具身性特点。在注重学生认知的汉语教学模式中，学习者不再是单纯接受语言知识和语言技能的接受者，不再是一个简单的“容器”。就目前国内汉语作为外语教学的普遍情况，学生在课堂上真正展现自我的时间还是不够，教师对学生个体的语言反馈十分有限，这就造成学生仅依靠课上的语言学习并不能够提高习得汉语的速度。如果在汉语作为外语教学过程中增添数字教材，那么可以提高学生能动性。语言学习过程中，学习者必须发挥自己的能动性，不断针对自己学习到的语言知识和技能获得积极、正确的反馈，这样才能够不断完善学习者的汉语系统。汉语作为外语数字教材可以根据学生的反馈或者兴趣制定下一阶段问题的难度和走向，这对传统纸质教材来说，是无法完全做到的，是汉语作为外语个性化教学的有效补充。

从某种程度上来说，教材是教学的起点，教师在课堂上讲授的语言知识和语言技能在很大程度上受到教材的限制，学生的知识体系受到课堂教学的语法点或者内容限制，无法根据自己感兴趣的语言点进行扩展，汉语作为外语数字教材可以提供多样的操练形式，避免了操练的枯燥、乏味。同时，基于现代教育技术的汉语作为外语数字教材能够做到给予学生积极、即时的反馈。其次，汉语作为外语数字教材对学生的反馈是在没有其他同学的注意下进行，学生对自己出现的语言错误接受性高、容忍度大。再次，汉语数字教材可以从多个角度对学生的语言知识和技能进行巩固和练习。以综合性汉语数字教材为例，从听的角度，学生可以根据自己的听力水平调节阅读

的速度、遍数,可以自由选择关键词提示、整句提示等,甚至对文章中的生词、语法点、文化知识进行点读学习,这可以满足不同水平的学生对自己汉语水平的加强。另外,教师也可以通过学生对数字教材的使用情况了解其当前的水平、难点、兴趣点,从而适当调整课堂教学的内容和策略。通过听之后,学生可以自然过渡到读,汉语作为外语数字教材中设置有专门的语音识别软件,对学生的语音、语调进行纠正,无法自我纠正的部分教师可以通过数字教材的反馈在课堂上进行有针对性的解答和引导。通过读之后,针对阅读文本中的语法点,汉语作为外语数字教材可以进行深度解析,这其中涉及到的知识点是多方面的,是集知识、技能、文化于一体。讲解的内容可以与课堂教学相呼应,即可以明确告知学生哪些语言点是已经学习过的,该语言点具体在哪里出现,以及与之相关的语言点有哪些,语言点之间的关系如何,数字教材也有意识将未来要学习的语言点适当提前出现让学生有一个初步的认识,学生可以自行选择是否现在就要学习。文章细读之后,针对文章设置的语法点和话题,学生可以进行短篇作文的写作,数字教材可以设定写作批改程序,让学生通过数次自我语病修改,完善自身的汉语语言体系。

#### 4 总结

国内汉语作为外语数字教材从研究和应用角度来说,目前还处于起步阶段,典型的汉语作为外语数字教材还没有普及,因此,教师在课堂上对数字教材的应用也受到了影响,无法将课上和课下有效联系起来。从教育方面来说,相对于传统的课本教学,教师的技能主要以课堂教学为主,结合现代教育技术的教学意识不强,教师教育技术能力也出现断层现象,大多数的教师不能够充分利用已有的软件提高课堂教学的效率,对新知识、新技术接受程度比较低。从数字教材出版方面来说,目前受到数字教材未普及化的影响,针对某一学科的数字教材成本较高,对学校、教师和学生来讲都存在一定的成本问题,这有待于未来数字教材开发的大幅提高和普及。随着现代教育技术、网络技术、信息技术、教学理论不断发展,汉语作为外语数字教材作为课堂教学的补充将势在必行,重点在于如何针对汉语作为外语教学体系建立具有本学科特色的数字教材,这需要展开进一步的探讨与研究。

#### 参考文献

- [1]毕海滨、王安琳. 数字教材的特征分析及其功能设计[J]. 科技与出版,2012 (7): 13-15
- [2]胡 畔、王冬青、许 骏、韩 后. 数字教材的形态特征与功能模型[J]. 现代远程教育研究,2014 (2): 93-98、106
- [3]康合太、沙 沙. 数字教材建设的探索与实践——以第二代“人教数字教材”为例[J]. 中国电化教育,2014 (11): 80-84、100
- [4]孙 众、骆力明、綦 欣. 数字教材中个性化学习资源的推送策略与技术实现[J]. 电化教育研究,2014 (9): 64-70
- [5]尤佳鑫、孙 众、宋 伟. 数字教材的技术接受度与教师 TPACK 能力的相关分析——基于结构方程模型的实证研究[J]. 电化教育研究,2014 (11): 102-108